

**ASOCIACIÓN INSTITUCIÓN CULTURAL
GERMANO COSTARRICENSE**

**Estados Financieros
Al 31 de diciembre del 2021**

(Con el Informe de los Auditores Independientes)

Página (s)

| | |
|--|-------------|
| INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES | 1-3 |
| Estados Financieros | |
| Estado de Situación Financiera..... | 3 |
| Estado de Resultados Integral y Otro Resultado Integral..... | 4 |
| Estado de Cambios en el Patrimonio | 5 |
| Estado de Flujos de Efectivo..... | 6 |
| Notas a los Estados Financieros | 7-27 |

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A la Junta Directiva de la
Asociación Institución Cultural Germano Costarricense

Opinión

Hemos auditado los estados financieros de Asociación Institución Cultural Germano Costarricense, (“La Asociación”), que comprende el estado de situación financiera al 31 de diciembre del 2021, su respectivo estado de resultados integral, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo, correspondientes al periodo terminado en dicha fecha, así como las notas explicativas del estado financiero que incluyen un resumen de las políticas contables significativas.

En nuestra opinión, los estados financieros adjuntos presentan razonablemente, en todos los aspectos significativos la situación financiera de la Asociación Institución Cultural Germano Costarricense, al 31 de diciembre del 2021, así como de sus resultados y flujos de efectivo correspondientes al periodo terminado en dicha fecha, de conformidad con las bases contables descritas en la **Nota 2** de los estados financieros.

Fundamento de la Opinión

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría. Nuestras responsabilidades de acuerdo con dichas normas se describen más adelante en la sección “*Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de los estados financieros*” de nuestro informe. Somos independientes de la Asociación de conformidad con el Código de Ética Profesional para el Contador Público Autorizado emitido por el Colegio de Contadores Públicos de Costa Rica, y supletoriamente por el Código de Ética para Profesionales de la Contabilidad del Consejo de Normas Internacionales de Ética para Contadores (Código de Ética del IESBA) junto con los otros requerimientos de ética que son aplicables a nuestra auditoría de los estados financieros en Costa Rica; y, hemos cumplido las demás responsabilidades de ética de conformidad con esos requerimientos y con el Código de Ética del IESBA. Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenidos proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión.

Párrafos de Énfasis

La pandemia del coronavirus COVID-19 continúa impactando a las entidades en diferentes formas dependiendo de la industria y el entorno económico en el que se comercia. Mientras que algunos gobiernos están comenzando a aliviar las restricciones, otros siguen haciendo cumplir las medidas de confinamiento. De cualquier manera, para muchas entidades el impacto de la pandemia seguirá afectando la medición y el reconocimiento de sus activos, pasivos, ingresos y gastos. Debido a las continuas presiones de liquidez, algunas entidades pueden enfrentar dificultades para cumplir con el principio de negocio en marcha. Los inversores y los reguladores siguen prestando especial atención a este tema. La Asociación también se enfrenta a esta incertidumbre, que se revela en la **Nota 22**. Llamamos la atención sobre estas divulgaciones. Nuestra opinión no se modifica con respecto a este asunto.

Otros Asuntos

Los estados financieros de Asociación Institución Cultural Germano Costarricense, correspondientes al ejercicio terminado al 31 de diciembre del 2020, fueron auditados por otro auditor que expresó una opinión no modificada favorable sobre dichos estados financieros.

Responsabilidades de la Administración y de los Responsables del Gobierno de la Asociación en Relación con los Estados Financieros

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de conformidad con las bases contables adoptadas que se explican en la **Nota 2** de los estados financieros y por el control interno que la Administración determine necesario para permitir que la preparación de estos estados financieros esté libre de errores materiales, ya sea por fraude o error.

En la preparación de los estados financieros, la Administración es responsable de evaluar la capacidad de la Asociación para continuar como negocio en marcha, revelando, según corresponda, las cuestiones relacionadas con el principio de negocio en marcha y utilizando en dicha base contable excepto si la Administración tiene intención de liquidar o de cesar sus operaciones, o bien no exista otra alternativa realista. Los responsables del Gobierno de la Asociación son responsables de la supervisión del proceso de información financiera.

Responsabilidades del Auditor en Relación con la Auditoría de los Estados Financieros

Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable de que los estados financieros en su conjunto están libres de incorrección material, debido a fraude o error, y emitir un informe de auditoría que contiene nuestra opinión. Seguridad razonable es un alto grado de seguridad, pero no garantiza que una auditoría realizada de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría siempre detecte una incorrección material cuando existe. Las incorrecciones pueden deberse a fraude o error y se consideran materiales si, individualmente o de forma agregada, puede preverse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en los estados financieros.

Como parte de una auditoría de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría, aplicamos nuestro juicio profesional y mantenemos una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:

- Identificamos y valoramos los riesgos de incorrección material en los estados financieros, debido a fraude o error, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos y obtenemos evidencia de auditoría suficiente y adecuada para proporcionar una base para nuestra opinión. El riesgo de no detectar una incorrección material debido a fraude es más elevado que en el caso de una incorrección material debido a error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones deliberadas, manifestaciones intencionadamente erróneas o la elusión del control interno.
- Obtenemos conocimiento del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la Asociación.

- Evaluamos lo adecuado de las políticas contables aplicadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y la correspondiente información revelada por la Administración **(Nota 2)**.
- Concluimos sobre lo adecuado de la utilización por la Administración del principio contable de negocio en marcha y, basándonos en la evidencia de auditoría obtenida, concluimos sobre si existe o no una incertidumbre material relacionada con hechos o condiciones que pueden generar dudas significativas sobre la capacidad de la Asociación para continuar como negocio en marcha. Si concluimos que existe una incertidumbre material, se requiere que llamemos la atención en nuestro informe de auditoría sobre la correspondiente información revelada en los estados financieros o, si dichas revelaciones no son adecuadas, que expresemos una opinión modificada. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de nuestro informe de auditoría. Sin embargo, hechos o condiciones futuras pueden ser causa de que la Asociación deje de ser un negocio en marcha.
- Evaluamos la presentación global, la estructura y el contenido de los estados financieros, incluida la información revelada, y si los estados financieros representan las transacciones y hechos subyacentes de un modo que logran la presentación fiel.

Nos comunicamos con los responsables del Gobierno de la Asociación en relación con, entre otras cuestiones, el alcance y el momento de realización de la auditoría planificados y los hallazgos significativos de la auditoría, así como cualquier deficiencia significativa del control interno que identificamos en el transcurso de la auditoría.

Lic. Franklin Noguera Flores -CPA N°1368
Póliza de Fidelidad 0116 FIG-0007
Vence: 30 de setiembre del 2022
Cancelado Timbre-Ley 6663, ¢1,000



11 de febrero de 2022

ASOCIACION INSTITUCION CULTURAL GERMANO COSTARRICENSE

Estado de Situación Financiera

Al 31 de Diciembre del 2021

(Expresados en Colones Costarricenses)

| | Notas | 2021 | 2020 |
|--|-------|------------------------------|------------------------------|
| Activo | | | |
| Activo corriente | | | |
| Efectivo y equivalentes de efectivo | 6 | 282,459,228 | 832,268,372 |
| Inversiones en valores negociables | 7 | 1,425,131,909 | 1,065,147,098 |
| Cuentas por cobrar - neto | 8 | 49,857,515 | 6,471,791 |
| Inventarios | | 34,127,955 | 31,678,209 |
| Total de activo corriente | | <u>1,791,576,607</u> | <u>1,935,565,470</u> |
| Activo no corriente | | | |
| Inmuebles, mobiliario y equipo - neto | 9 | 12,062,762,664 | 12,279,581,991 |
| Reserva fideicomiso de titularización | 13 | 41,296,000 | 39,507,200 |
| Otros activos | | 1,333,648 | 865,648 |
| Total de activo no corriente | | <u>12,105,392,312</u> | <u>12,319,954,839</u> |
| Activo total | C/ | <u><u>13,896,968,919</u></u> | <u><u>14,255,520,309</u></u> |
| Pasivo y fondo general de trabajo | | | |
| Pasivo corriente | | | |
| Porción circulante fideicomiso de titularización | 13 | 322,625,000 | 308,650,000 |
| Cuentas por pagar | 10 | 130,220,305 | 92,600,537 |
| Provisión de aguinaldo | | 25,000,778 | 25,842,767 |
| Gastos acumulados por pagar | | 21,130,685 | 7,062,393 |
| Ingresos recibidos por anticipado | | 57,289,051 | 73,581,990 |
| Total pasivo corriente | | <u>556,265,819</u> | <u>507,737,687</u> |
| Pasivos no corrientes | | | |
| Fondo de intercambio estudiantil | 11 | 94,731,474 | 100,917,571 |
| Provisiones por pagar | 12 | 330,981,962 | 334,208,438 |
| Fideicomiso de titularización | 13 | 3,215,495,805 | 3,384,861,665 |
| Total pasivo no corriente | | <u>3,641,209,241</u> | <u>3,819,987,674</u> |
| Pasivo total | | <u>4,197,475,060</u> | <u>4,327,725,361</u> |
| Fondo general de trabajo | | | |
| Fondo general de trabajo | 14 | 9,699,493,859 | 9,927,794,948 |
| Total fondo general de trabajo | | <u>9,699,493,859</u> | <u>9,927,794,948</u> |
| Pasivo y fondo general de trabajo total | C/ | <u><u>13,896,968,919</u></u> | <u><u>14,255,520,309</u></u> |

Las notas que se adjuntan son parte integral de los estados financieros.

ASOCIACION INSTITUCION CULTURAL GERMANO COSTARRICENSE

Estado de Resultados Integral

Por el Periodo Terminado el 31 de Diciembre del 2021

(Expresados en Colones Costarricenses)

| | Notas | 2021 | 2020 |
|--|-------|----------------------|----------------------|
| Ingresos | | | |
| Mensualidades | ₡ | 3,531,435,062 | ₡ 2,927,027,106 |
| Matriculas y bonos | | 585,152,383 | 205,968,431 |
| Subvención de la República Federal de Alemania | | 151,010,803 | 1,113,293,933 |
| Venta de libros | | 24,465,201 | 19,904,650 |
| Alquiler de instalaciones | | 45,293,674 | 26,858,676 |
| Otros ingresos | | 128,112,655 | 100,868,167 |
| Rendimientos financieros | | 184,471,514 | 70,652,810 |
| Total ingresos | | <u>4,649,941,292</u> | <u>4,464,573,773</u> |
| Costos y gastos | | | |
| Costo de ventas de libro | | 17,453,999 | 18,114,824 |
| Gastos del personal | 15 | 2,808,670,160 | 2,792,527,205 |
| Gastos de operación y administración | 16 | 839,604,096 | 957,623,066 |
| Gasto por Depreciación | 9 | 412,255,992 | 442,890,369 |
| Gastos financieros | 17 | 322,034,490 | 314,668,519 |
| Gasto por diferencial cambiario - neto | | 61,765,776 | 159,395,676 |
| Total de gastos | | <u>4,461,784,513</u> | <u>4,685,219,659</u> |
| Excedentes (déficit) del periodo | ₡ | <u>188,156,779</u> | <u>(220,645,886)</u> |

Las notas que se adjuntan son parte integral de los estados financieros.

ASOCIACION INSTITUCION CULTURAL GERMANO COSTARRICENSE

Estado de Cambios en el Patrimonio Por el Periodo Terminado el 31 de Diciembre del 2021 (Expresados en Colones Costarricenses)

| | Notas | Subvención Gobierno Alemania | Aportes para mejoras y ampliación de edificios | Superávit por donación | Superávit por revaluación (Nota 8) | Excedentes acumulados | Fondo general de trabajo |
|--------------------------------------|-----------|------------------------------------|---|---------------------------|---|--------------------------|-----------------------------|
| Saldo al 31 de diciembre 2019 | | ₡ 2,223,106,322 | ₡ 3,582,775,174 | ₡ 1,356,991,758 | ₡ 2,444,687,375 | ₡ 540,970,139 | ₡ 10,148,530,768 |
| Ajustes de periodos anteriores | | - | - | - | - | (89,934) | (89,934) |
| Déficit del período 2020 | | - | - | - | - | (220,645,886) | (220,645,886) |
| Saldo al 31 de diciembre 2020 | | <u>2,223,106,322</u> | <u>3,582,775,174</u> | <u>1,356,991,758</u> | <u>2,444,687,375</u> | <u>320,234,319</u> | <u>9,927,794,948</u> |
| Ajustes de periodos anteriores | 14 | - | - | - | - | (416,457,868) | (416,457,868) |
| Excedentes del periodo 2021 | | - | - | - | - | 188,156,779 | 188,156,779 |
| Saldo al 31 de diciembre 2021 | | <u>₡ 2,223,106,322</u> | <u>₡ 3,582,775,174</u> | <u>₡ 1,356,991,758</u> | <u>₡ 2,444,687,375</u> | <u>₡ 91,933,230</u> | <u>₡ 9,699,493,859</u> |

Las notas que se adjuntan son parte integral de los estados financieros.

ASOCIACION INSTITUCION CULTURAL GERMANO COSTARRICENSE

Estado de Flujos de Efectivo

Por el Periodo Terminado el 31 de Diciembre del 2021

(Expresados en Colones Costarricenses)

| | Notas | 2021 | 2020 |
|---|--------------|------------------------|------------------------|
| ACTIVIDADES DE OPERACIÓN | | | |
| Excedentes (Déficit) del período | | ₡ 188,156,778 | ₡ (220,645,886) |
| Depreciación | 9 | 412,255,992 | 442,890,369 |
| Estimación por incobrables | | 10,196,899 | 11,542,047 |
| Amortización de descuento | | - | 1,215,438 |
| Ajustes de periodos anteriores | 14 | (416,457,868) | (89,935) |
| (Aumento) disminución en activos: | | | |
| Cuentas por cobrar - neto | | (53,582,623) | 49,896,228 |
| Inventarios | | (2,449,746) | 5,906,279 |
| Otros activos | | (2,256,800) | 44,007,636 |
| Aumento (disminución) en pasivos: | | | |
| Cuentas por pagar | | 37,619,768 | (1,163,218) |
| Provisión de aguinaldo | | (841,989) | 2,336,020 |
| Ingresos recibidos por anticipado | | (16,292,939) | 7,846,793 |
| Fondo de intercambio estudiantil | | (6,186,097) | (6,906,574) |
| Provisiones por pagar | | (3,226,476) | 11,631,271 |
| Gastos acumulados por pagar | | 14,068,292 | (3,105,000) |
| Efectivo neto generado por actividades de operación | | <u>161,003,192</u> | <u>345,361,468</u> |
| ACTIVIDADES DE INVERSIÓN | | | |
| Adiciones de inmuebles, mobiliario y equipo | | <u>(195,436,665)</u> | <u>(47,560,605)</u> |
| Efectivo neto usado en actividades de inversión | | <u>(195,436,665)</u> | <u>(47,560,605)</u> |
| ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO | | | |
| Aporte de mejoras y ampliación de edificios (Titularización) | | <u>(155,390,860)</u> | <u>3,975,213</u> |
| Efectivo neto generado por actividades de Financiamiento | | <u>(155,390,860)</u> | <u>3,975,213</u> |
| Aumento (disminución) del efectivo y equivalentes de efectivo en el año | | (189,824,333) | 301,776,076 |
| Efectivo y equivalentes de efectivo al inicio del año | | <u>1,897,415,470</u> | <u>1,595,639,394</u> |
| Efectivo y equivalentes de efectivo al final del año | 6 y 7 | <u>₡ 1,707,591,137</u> | <u>₡ 1,897,415,470</u> |

Las notas que se adjuntan son parte integral de los estados financieros.

ASOCIACION INSTITUCION CULTURAL GERMANO COSTARRICENSE

Notas a los Estados Financieros

Por el Periodo Terminado el 31 de Diciembre del 2021

(Expresados en Colones Costarricenses)

1. Información Corporativa

La Asociación Institución Cultural Germano Costarricense, (“La Asociación”) se organizó en 1968 como una Asociación sin fines de lucro de acuerdo con las leyes de la República de Costa Rica, y fue declarada entidad de interés público por Decreto Ejecutivo del Gobierno de Costa Rica. Sus objetivos principales son fomentar y ampliar las actividades culturales entre sus asociados, establecer y operar establecimientos educacionales en los cuales se imparta el conocimiento del idioma alemán dentro de los programas fijados por las autoridades educacionales de Costa Rica y difundir el estudio de dicho idioma, impartir instrucciones calificando los alumnos para la admisión en universidades nacionales y extranjeras y promover el establecimiento de relaciones culturales más estrechas entre la República Federal Alemana y Costa Rica. La Asociación se encuentra ubicada contiguo a la Embajada de los Estados Unidos de América en Pavas, San José, Costa Rica.

2. Bases para la Preparación de los Estados Financieros

La contabilidad de una entidad sin fin de lucro debe proporcionar información suficiente sobre los recursos obtenidos en un periodo y su empleo en la consecución de los fines de la entidad, a diferencia de la contabilidad de una empresa comercial que, fundamentalmente, debe proporcionar información sobre la rentabilidad y el valor agregado monetario para ser distribuido a sus accionistas.

Las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), tanto en su versión completa como en la versión NIIF para Pymes, establecen que las NIIF están diseñadas para ser aplicadas en los estados financieros con propósito de información general, así como en otra información financiera, de todas las entidades con ánimo de lucro. Bajo esta declaración de las propias NIIF, los estados financieros de una entidad no lucrativa no tienen que cumplir con tales normas. Al no existir en Costa Rica normativa contable que deban cumplir las entidades sin ánimo de lucro, se establecieron las bases de preparación de los estados financieros, que comprenden algunos principios fundamentales y que representan modificaciones de las NIIF.

Los estados financieros son preparados de conformidad con las políticas contables de la Asociación y en consecuencia incluyen cifras que están basadas en el mejor estimado y juicio de la Administración. Los estimados hechos por la Administración incluyen, entre otros, provisiones, estimaciones para cuentas de cobro dudoso, vida útil de los inmuebles, mobiliario, equipo y vehículos, período de amortización de activos intangibles y otros. Los resultados reales podrían diferir de tales estimados.

3. Cambios en las Políticas Contables

Las políticas contables adoptadas por la Asociación para la preparación de sus estados financieros al 31 de diciembre del 2021 son uniformes con aquellas que fueron utilizadas para la preparación de sus estados financieros al 31 de diciembre del 2020.

4. Resumen de las Principales Políticas Contables

4.1 Moneda y Transacciones en Moneda Extranjera

Los registros contables de la Asociación se llevan en colones costarricenses. La Asociación registra sus transacciones en moneda extranjera al tipo de cambio del día de la transacción. Al determinar la situación financiera y los resultados de sus operaciones la Asociación valúa y ajusta sus activos y pasivos denominados en monedas extranjeras al tipo de cambio vigente a la fecha de dicha determinación o valuación. Las diferencias resultantes se aplican a los resultados del período en que ocurren.

4.2 Período Económico

El período económico de la Asociación está comprendido del 1 de enero al 31 de diciembre de cada año.

4.3 Efectivo y Equivalentes de Efectivo

Las actividades de operación en el estado de flujos de efectivo se presentan por el método indirecto. Para este propósito se consideran como efectivo y equivalentes de efectivo el saldo del rubro de disponibilidades, los depósitos a la vista y a plazo y los valores invertidos que tienen madurez no mayor a tres meses.

4.4 Inversiones en Títulos Valores

Medición Inicial

La compra y venta de activos financieros por la vía ordinaria se reconocen por el método de la fecha de liquidación, que es aquella en que se entrega o recibe un activo. Los instrumentos financieros son medidos inicialmente al costo incluyendo los costos de transacción. En los activos financieros el costo es el valor justo de la contrapartida entregada. Los costos de transacción son los que se originan en la compra de las inversiones.

Medición Posterior

Las inversiones que se mantienen al vencimiento se registran a su costo de adquisición.

Amortización de Primas y Descuentos

Las primas y descuentos sobre inversiones se amortizan por el método de línea recta.

4.5 Cuentas por Cobrar

Las cuentas por cobrar se registran a su valor nominal, menos una estimación por deterioro. La recuperabilidad de las cuentas por cobrar se analiza periódicamente y se registra una estimación para las cuentas consideradas de cobro dudoso con cargo a los resultados del período; al final del período se reversa contra las cuentas de ingresos para presentar los ingresos netos.

Como consecuencia, las evaluaciones individuales o en conjunto realizadas con el objetivo de identificar evidencia de deterioro requieren de juicios significativos y su materialidad puede afectar los montos a ser revelados en los estados financieros.

La determinación de la recuperabilidad de cuentas por cobrar conlleva la identificación de si existe alguna evidencia de deterioro. Cuentas incobrables son dadas de baja cuando son identificadas, en la medida en que el deterioro e incobrabilidad sea factible de identificar para cada partida.

4.6 Inventarios

Los inventarios de libros están valuados al costo o al valor de realización neto, el menor.

4.7 Inmuebles, Mobiliario y Equipo

Reconocimiento y Medición

El mobiliario y el equipo se registran al costo, menos la depreciación acumulada y pérdida por deterioro correspondiente a cada categoría de activo. El costo incluye los desembolsos atribuibles directamente a la adquisición de los activos. El costo de activos construidos incluye materiales y cualquier otro costo directamente atribuible al hecho de colocar el activo en condiciones de uso, y los costos de dismantelar y remover activos y acondicionar el sitio en el cual el activo será ubicado.

Los inmuebles que comprenden el terreno, edificio y la piscina está registrados con base en un avalúo realizado en el 2004 por un perito independiente. Al final del año 2011 y 2018 se efectuaron nuevos avalúos de las propiedades de la Asociación, el incremento al valor de la propiedad no se ha realizado a la fecha.

La utilidad o pérdida en la disposición de inmuebles, mobiliario y equipo de oficina son determinadas comparando el precio de venta con el valor en libros de los inmuebles, mobiliario y equipo y son reconocidos en el estado de resultados.

Costos Subsecuentes

Los costos de reemplazo de los inmuebles, mobiliario y equipo de oficina son reconocidos en el valor en libros si es probable que los beneficios económicos futuros asociados fluyan a la Asociación y estos puedan ser medidos con fiabilidad. El valor en libros de bienes reemplazados se excluye de los estados financieros.

Los desembolsos por mantenimiento y reparaciones se cargan a las operaciones según se incurren.

Depreciación y Amortización

El costo histórico de inmuebles, mobiliario y equipo de oficina se deprecia por el método de línea recta para efectos financieros.

4.8 Reconocimientos de Activos como Gastos en Situaciones Especiales

A partir del periodo 2020 la Asociación ha adoptado como política contable que en aquellos casos donde se presente una emergencia nacional, las inversiones en activos fijos pueden ser registradas directamente a los resultados del período, siempre y cuando se den las siguientes condiciones:

- Se recibe una donación especial de dinero por parte del Gobierno de Alemania para dar continuidad al servicio no lucrativo de la Asociación.
- La donación debe ser liquidada y ejecutada durante un período determinado.
- La Administración determina y justifica que el activo no generará beneficios económicos futuros.

4.9 Activos Intangibles

Los desembolsos para la adquisición de licencias y software se registran como gastos del período.

4.10 Deterioro en el Valor de los Activos

La Administración de la Asociación requiere que se estime el importe recuperable de los activos cuando exista indicación de que puede haberse deteriorado su valor. Se requiere reconocer pérdida por deterioro siempre que el importe en libros del activo sea mayor que su importe recuperable; debe registrarse con cargo a resultados si los activos en cuestión se contabilizan por su precio de adquisición o costo de construcción, y como disminución de las cuentas de superávit por revaluación si el activo se contabiliza por su valor revaluado.

El importe recuperable se define como el mayor entre el precio de venta neto y su valor de uso; para la Asociación el valor de uso es el apropiado; se calcularía trayendo a valor presente los flujos de efectivo que se espera que surjan de la operación continuada del activo a lo largo de su vida útil. El importe recuperable se puede estimar tomando en cuenta lo que se denomina una unidad generadora de efectivo, que es el más pequeño grupo identificable que incluya al que se está considerando, y cuya utilización continuada genere entradas de efectivo que sean en buena medida independientes de las entradas producidas por otros activos o grupos de activos.

4.11 Prestaciones Legales

La Asociación reconoce la obligación por prestaciones laborales que por disposición legal les corresponde a sus trabajadores y que cuyo pago depende del motivo que originó la terminación de la relación laboral, según lo establece el Código de Trabajo de Costa Rica. Sin embargo, la Administración se reserva la posibilidad de ampliar discrecionalmente los derechos contemplados en la liquidación de un trabajador, siempre y cuando a criterio de la Junta Directiva el funcionario no haya perjudicado en ninguna forma a la Asociación. Se tiene por política liquidar a los docentes locales anualmente.

En caso del auxilio de cesantía, a partir del 1 de marzo del 2001, fecha en la cual entró en vigor la Ley de Protección al Trabajador (No.7983), la posible obligación representa el 5,33% del salario mensual de cada trabajador.

La política administrativa de la Asociación es traspasar a la Asociación Solidarista de Empleados (ASE Humboldt) el importe equivalente a 2% de los salarios pagados a los empleados afiliados, el cual se considera como un anticipo del auxilio de cesantía. Estos fondos son administrados por ASE Humboldt en beneficio de los empleados y obedecen al convenio suscrito con la parte patronal y la Asociación de acuerdo en reembolsar a la Administración cualquier pago de prestaciones legales que ésta efectúe directamente a los empleados que cesen de laborar.

El monto restante para completar la reserva del auxilio de cesantía (esto no aplica para los docentes que se liquidan anualmente), es decir 3.33% del salario de los trabajadores afiliados, o bien 5,33% de los trabajadores no afiliados a ASE Humboldt es reservado directamente para cubrir esta indemnización. En caso de que al trabajador no le correspondiera el pago de este extremo laboral, la Administración Financiera podría reconocerlo en su totalidad, siempre y cuando cuente con la autorización expresa de la Junta Directiva.

4.12 Cuentas por Pagar

Las facturas por la adquisición de bienes y servicios se contabilizan de acuerdo con la fecha de ingreso de la mercancía o el recibido conforme en el caso de servicios. El plazo para el pago se establece con el proveedor después de recibir la mercancía o el servicio, excepto en los casos que por disposición del proveedor el pago deba hacerse en efectivo o en plazo menor al establecido por la Asociación.

4.13 Fondo de Intercambio Estudiantil

La Asociación ha definido varios mecanismos o actividades con el fin de recaudar fondos adicionales para subsanar gastos propios de las actividades estudiantiles, culturales y de intercambio de los estudiantes. Con esta perspectiva se realizan varias actividades durante el año con el fin de recaudar fondos para poder cubrir los gastos de estudiantes becados u otros similares, entre ellos, rifas y Oktoberfest anuales.

La ICGC organiza eventos con el propósito principal de recaudar de fondos para poder otorgar becas y subvenciones a alumnos con recursos limitados, para intercambios de estudiantes y otras actividades con fines académicos y culturales. Los excedentes de estas actividades de recaudación como los excedentes de los intercambios se registran en el fondo estudiantil, para conservar una reserva en caso de que las necesidades para otorgar becas para dichos intercambios superan los ingresos de los eventos recaudadores.

4.14 Reconocimiento de los Ingresos

Los ingresos por mensualidades, matrícula, bonos, comisión sobre servicios de buses, alquileres, actividades culturales y otros se reconocen sobre la base de devengado cuando se realicen los servicios respectivos.

4.15 Venta de Libros

Las ventas de libros se registran en las cuentas de resultados y el excedente generado por esta actividad es transferido al fondo de trabajo al cierre de cada período contable.

4.16 Costos de Financiamiento

Los gastos por intereses, comisiones y diferencias de cambio relacionados vigentes durante el período son registrados sobre la base de devengo con cargo a los resultados del periodo.

4.17 Impuesto Sobre la Renta

La Asociación está exento del pago de impuesto sobre las utilidades por haber sido declarada de interés público por parte del gobierno de Costa Rica (**Nota 19**), excepto por actividades comerciales que realice con terceros.

5. Regulaciones Cambiarias

El Banco Central de Costa Rica (BCCR) es la entidad encargada de la administración del sistema bancario nacional y de regular la paridad de la moneda respecto al valor de otras monedas. Los tipos de cambio de compra y venta son establecidos por las instituciones financieras autorizadas de acuerdo con la oferta y demanda del mercado en el marco de bandas cambiarias fijadas por el BCCR. Las transacciones en euros son contabilizadas al tipo de cambio del día establecido en este caso por la Embajada de la República Federal de Alemania.

Al 31 de diciembre del 2021 el tipo de cambio para la compra y venta de dólares estadounidenses era de ₡639.06 y ₡645.25 por US\$1,00 respectivamente.

A continuación, se muestra un resumen, expresado en dólares, de los activos y pasivos denominados en moneda extranjera al 31 de diciembre del 2021:

| | 2021 | 2020 |
|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Activos Financieros | | |
| Efectivo y equivalentes de efectivo | \$ 360,465 | \$ 686,428 |
| Inversiones | 2,208,651 | 1,725,493 |
| Total | \$ <u>2,569,116</u> | \$ <u>2,411,921</u> |
| Pasivos Financieros | | |
| Cuentas por pagar | \$ 77,091 | \$ 11,381 |
| Fideicomiso de titularización | 5,483,333 | 5,983,333 |
| Total | 5,560,424 | 5,994,714 |
| Exposición neta | \$ <u>(2,991,308)</u> | \$ <u>(3,582,793)</u> |

6. Efectivo y Equivalentes de Efectivo

| | 2021 | 2020 |
|------------------------------|----------------------|----------------------|
| Caja chica | ₡ 2,472,942 | ₡ 2,635,844 |
| Bancos (A) | 279,288,538 | 578,978,632 |
| Inversiones transitorias (B) | 697,748 | 250,653,896 |
| Total | ₡ <u>282,459,228</u> | ₡ <u>832,268,372</u> |

- (A) El efectivo depositado en cuentas bancarias devenga intereses de acuerdo con las tasas diarias determinadas por los bancos correspondientes. Dentro de estas cuentas existen fondos restringidos para usos específicos de la Asociación por un monto de ₡94 millones. **(Nota 11).**
- (B) Las inversiones transitorias son títulos valores con vencimientos en el corto plazo, denominados en U.S. dólares como se detalla a continuación:

Al 31 de diciembre del 2021

| | Interés | Vencimiento | Monto de inversión \$ | Monto de inversión ₡ |
|--------------------------------------|----------------|--------------------|------------------------------|-----------------------------|
| Bac San José (fondo de inversión) | 1.02% | - | \$ 1,081 | ₡ 697,748 |
| Total | | | \$ <u>1,081</u> | ₡ <u>697,748</u> |

Al 31 de diciembre del 2020

| | Interés | Vencimiento | Monto de inversión \$ | Monto de inversión ₡ |
|--------------------------------------|----------------|--------------------|------------------------------|-----------------------------|
| Bac San José (fondo de inversión) | 1.02% | - | \$ 1,071 | ₡ 653,896 |
| BCR (inversiones en valores) | 4.06% | 16/3/2021 | - | 250,000,000 |
| Total | | | \$ <u>1,071</u> | ₡ <u>250,653,896</u> |

7. Inversiones en Valores Negociables

Al 31 de diciembre 2021

| Banco / Operación / Mercado | Instrumento | Interés | Fecha de inicio | Fecha de vencimiento | Valor de mercado \$ | Valor Libros \$ | Valor Libros ₡ |
|--------------------------------|-------------|---------|-----------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| BAC San José OP. 6355 Local | TP | 5.52% | 11/1/2021 | 23/08/2023 | US\$ 681,875 | US\$ 650,000 | ₡ 419,412,500 |
| Improsa OP. 2217 Internacional | BDE23 | 4.25% | 2/3/2021 | 26/01/2023 | 408,502 | 400,000 | 258,100,000 |
| Improsa OP. 3123 Local | BDE23 | 4.25% | 2/3/2021 | 26/01/2023 | 1,021,255 | 1,000,000 | 645,250,000 |
| Improsa OP. 6993 Local | TP | 5.52% | 22/03/2021 | 23/08/2023 | 160,277 | 150,000 | 96,787,500 |
| Exceso de valor pagado | | | | | - | 8,651 | 5,581,909 |
| Total | | | | | US\$ <u>2,271,909</u> | US\$ <u>2,208,651</u> | ₡ <u>1,425,131,909</u> |

Al 31 de diciembre 2020

| Banco / Operación / Mercado | Instrumento | Interés | Fecha de inicio | Fecha de vencimiento | Valor de mercado \$ | Valor Libros \$ | Valor Libros ₡ |
|-----------------------------|-------------|---------|-----------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| BAC San José OP. 8130 Local | TP | 9.20% | 22/4/2019 | 26/8/2026 | US\$ 1,416,000 | US\$ 1,200,000 | ₡ 732,636,000 |
| Bac San José OP. 7000 Local | TP | 5.06% | 17/9/2019 | 26/11/2025 | 520,063 | 532,000 | 324,801,960 |
| Descuento sobre bonos | | | | | - | (33,517) | (20,462,853) |
| Exceso de valor pagado | | | | | - | 46,143 | 28,171,991 |
| Total | | | | | US\$ <u>1,936,063</u> | US\$ <u>1,744,627</u> | ₡ <u>1,065,147,098</u> |

La Compañía está dispuesta a vender estas inversiones en respuesta a cambios en el mercado o a necesidades de liquidez. Las inversiones se encuentran valoradas al costo de adquisición que es similar al valor de mercado. Las ganancias o pérdidas por valuación se registran en los resultados del periodo del año corriente.

8. Cuentas por Cobrar

| | 2021 | 2020 |
|--|-----------------------|---------------------|
| Alumnos (saldos pendientes) ¢ | 23,579,125 ¢ | 18,013,838 |
| Intereses acumulados por cobrar (A) | 27,139,576 | - |
| Otras cuentas por cobrar (B) | 9,335,713 | - |
| Subtotal | <u>60,054,414</u> | <u>18,013,838</u> |
| (-) Estimación para incobrables | <u>(10,196,899)</u> | <u>(11,542,047)</u> |
| Total | <u>¢ 49,857,515 ¢</u> | <u>6,471,791</u> |

(A) Los intereses acumulados se generan por las inversiones en valores negociables que posee la Asociación.

(B) Las otras cuentas por cobrar se componen de cuentas por cobrar por capacitaciones y ferias virtuales.

9. Inmuebles, Mobiliario y Equipo - neto

| | Saldo al 31 de diciembre del 2020 | | Adiciones | | Retiros | | Saldo al 31 de diciembre del 2021 | |
|-------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|-----------|-----------------------------|---------|-----------------|-----------------------------------|------------------------------|
| Costo y revaluación | | | | | | | | |
| Terreno – Costo (A) | ₪ | 490,000 | ₪ | - | ₪ | - | ₪ | 490,000 |
| Terreno – Revaluación (A) | | 1,445,098,484 | | - | | - | | 1,445,098,484 |
| Edificio – Costo (A) | | 8,832,104,271 | | - | | - | | 8,832,104,271 |
| Edificio – Revaluación (A) | | 999,588,891 | | - | | - | | 999,588,891 |
| Mobiliario y equipo | | <u>1,445,190,714</u> | | <u>195,436,665</u> | | <u>-</u> | | <u>1,640,627,379</u> |
| Subtotal | ₪ | <u>12,722,472,360</u> | ₪ | <u>195,436,665</u> | ₪ | <u>-</u> | ₪ | <u>12,917,909,025</u> |
| Depreciación acumulada | | | | | | | | |
| Edificio | ₪ | (276,975,401) | ₪ | (275,211,764) | ₪ | - | ₪ | (552,187,165) |
| Mobiliario y equipo | | <u>(165,914,968)</u> | | <u>(137,044,228)</u> | | <u>-</u> | | <u>(302,959,196)</u> |
| Subtotal | | <u>(442,890,369)</u> | | <u>(412,255,992)</u> | | <u>-</u> | | <u>(855,146,361)</u> |
| Total | ₪ | <u><u>12,279,581,991</u></u> | ₪ | <u><u>(216,819,327)</u></u> | ₪ | <u><u>-</u></u> | ₪ | <u><u>12,062,762,664</u></u> |

(A) De acuerdo con los avalúos del año 2011 y 2018 los valores de terrenos y edificio son mayores a los saldos registrados en libros.

10. Cuentas por Pagar

| | 2021 | 2020 |
|---------------------------------|----------------------|---------------------|
| Proveedores | ₡ 85,430,533 | ₡ 9,094,437 |
| Provisión impuestos municipales | - | 37,392,937 |
| Otras cuentas por pagar (A) | <u>44,789,772</u> | <u>46,113,163</u> |
| Total | <u>₡ 130,220,305</u> | <u>₡ 92,600,537</u> |

(A) Se compone de confirmas, catequesis, AseHumboldt, comité de padres de familia, centro Goethe, ZFA, impuestos del valor agregado recaudados por pagar.

11. Fondos Estudiantiles

| | 2021 | 2020 |
|-------------------------|---------------------|----------------------|
| Intercambio Estudiantil | ₡ 29,351,350 | ₡ 33,923,926 |
| Rifas | 39,407,458 | 41,020,979 |
| Oktoberfest | <u>25,972,666</u> | <u>25,972,666</u> |
| Total | <u>₡ 94,731,474</u> | <u>₡ 100,917,571</u> |

Los excedentes de estas actividades de recaudación como los excedentes de los intercambios se registran en el fondo estudiantil, para conservar una provisión que cubra las necesidades para otorgar becas para dichos intercambios. La Asociación al recibir estos montos no tiene la obligación de devolverlos a los padres de familia ya que estos se comprometen mediante un contrato de servicios educativos a contribuir con los dineros para las actividades antes mencionadas. Estos fondos permanecen en las cuentas corrientes de la Asociación como fondos restringidos para utilizarlos específicamente en estas actividades.

12. Provisiones por Pagar

| | 2021 | 2020 |
|--------------------------------|----------------------|----------------------|
| Provisión de cesantía | ₡ 98,584,808 | ₡ 158,676,203 |
| Provisión pensiones Jupema (A) | <u>232,397,154</u> | <u>175,532,235</u> |
| Total | <u>₡ 330,981,962</u> | <u>₡ 334,208,438</u> |

(A) Junta de Pensiones y Jubilaciones del Magisterio (JUPEMA)

JUPEMA es una entidad pública que no es parte del Estado, ya que tiene personería jurídica y patrimonio propio. Está sujeta a normas de Ley y al ordenamiento jurídico administrativo-público y se encuentra bajo la fiscalización de la Superintendencia de Pensiones (SUPEN).

Pertencen al Régimen de Capitalización Colectiva todos los trabajadores de la educación que empezaron a laborar en el Magisterio Nacional después del 15 de julio de 1992.

Desde el año 1992, con la publicación de la Ley Marco de Pensiones No. 7302, le ha correspondido a JUPEMA la administración, en todas sus implicaciones, del Régimen de Capitalización Colectiva (RCC), sus responsabilidades van desde la recaudación e inversión de las cotizaciones hasta el otorgamiento y el pago de las pensiones.

La creación del **Régimen de Capitalización Colectiva (RCC)** obedeció a que los problemas estructurales del Régimen de Pensiones y Jubilaciones del Magisterio Nacional, establecido bajo la Ley 2248 de setiembre de 1958 y modificado con la Ley 7268 del 19 de noviembre de 1991, generaron un gran aumento en los gastos del Gobierno, por lo que se decidió que los trabajadores que empezaron a laborar en el Magisterio Nacional antes del 15 de julio de 1992 quedaran cubiertos por el Régimen Transitorio de Reparto y los que entran a laborar a partir de esa fecha se incluyan en el Régimen de Capitalización Colectiva.

A JUPEMA se le asignó la administración total del RCC, pero supervisada y fiscalizada por la Superintendencia de Pensiones (SUPEN).

Algunas de las características que definen al RCC son:

- Es un Régimen de Capitalización completa, lo que significa que todas las cotizaciones, inversiones y rendimientos se toman de forma colectiva para el pago de las pensiones actuales y futuras.
- La adscripción es obligatoria para todas las personas que se desempeñan en el Magisterio Nacional y hayan ingresado a laborar a partir del 15 de julio de 1992.
- El trabajador debe cotizar con un 8%, el Patrono con un 6.75% y el Estado como tal un 1.41%.
- La edad mínima de retiro es de 55 años con 396 cotizaciones.

13. Financiamiento por Titularización de Mensualidades

| | Tasa de interés | Vencimientos | Valor facial \$ | Valor facial ₺ | Valor en libros amortizado |
|-----------|-----------------|--------------|-------------------------|------------------------|----------------------------|
| Serie #1 | 6,36% | 14/3/2021 | US\$ 500,000 ₺ | 308,650,000 ₺ | - |
| Serie #2 | 6,52% | 14/3/2022 | 500,000 | 322,625,000 | 39,795,805 |
| Serie #3 | 6,74% | 14/3/2023 | 500,000 | 329,263,125 | 329,263,125 |
| Serie #4 | 7,01% | 14/3/2024 | 600,000 | 390,993,125 | 390,993,125 |
| Serie #5 | 7,17% | 14/3/2025 | 600,000 | 390,993,125 | 390,993,125 |
| Serie #6 | 7,47% | 14/3/2026 | 600,000 | 390,993,125 | 390,993,125 |
| Serie #7 | 7,72% | 14/3/2027 | 700,000 | 452,723,125 | 452,723,125 |
| Serie #8 | 7,77% | 14/3/2028 | 800,000 | 514,453,125 | 514,453,125 |
| Serie #9 | 7,80% | 14/3/2029 | 800,000 | 514,453,125 | 514,453,125 |
| Serie #10 | 8,00% | 14/3/2030 | 800,000 | 514,453,125 | 514,453,125 |
| Total | | | US\$ <u>6,400,000 ₺</u> | <u>4,129,600,000 ₺</u> | <u>3,538,120,805</u> |

Pagos y amortización de obligaciones financieras

| Año fiscal | Cuota \$ | Interés \$ | Amortización \$ | Pasivo \$ | Pasivo ₺ |
|------------|-----------|------------|-----------------|-----------|---------------|
| 2018 | 426,464 | 426,464 | - | 6,400,000 | 3,915,200,000 |
| 2019 | 511,991 | 511,991 | - | 6,400,000 | 3,689,356,000 |
| 2020 | 928,856 | 512,189 | 416,667 | 5,983,333 | 3,693,511,660 |
| 2021 | 984,509 | 484,509 | 500,000 | 5,483,333 | 3,538,120,805 |
| 2022 | 950,580 | 450,580 | 500,000 | 4,983,333 | |
| 2023 | 998,930 | 415,597 | 583,333 | 4,400,000 | |
| 2024 | 973,185 | 373,185 | 600,000 | 3,800,000 | |
| 2025 | 928,513 | 328,513 | 600,000 | 3,200,000 | |
| 2026 | 965,531 | 282,198 | 683,333 | 2,516,667 | |
| 2027 | 1,011,090 | 227,757 | 783,334 | 1,733,333 | |
| 2028 | 966,214 | 166,214 | 800,000 | 933,333 | |
| 2029 | 890,997 | 90,997 | 800,000 | 133,333 | |
| 2030 | 146,340 | 13,007 | 133,333 | - | |

Las razones financieras relevantes para la titularización son las siguientes:

| | 2021 | 2020 |
|--------------------------------|-------------|-------------|
| Razón de cobertura | 7,99 | 7,41 |
| Razón de solvencia patrimonial | 4,08 | 1,93 |
| Razón de liquidez | 3,19 | 3,29 |

El Fideicomiso de Titularización Humboldt, un vehículo de propósito especial constituido en enero del 2018 fue emitido por la suma de US\$6,400,000. Al 31 de diciembre del 2021, el monto en libros del principal es por US\$5,483,333. Los valores emitidos están garantizados por los flujos de efectivo futuros originados de las matrículas y mensualidades. Los intereses se pagan mensualmente y se amortiza el capital al vencimiento.

Como parte del contrato del fideicomiso se hizo una retención por US\$64,000 (equivalente a CRC¢41,296,000) que será recuperable al finalizar la obligación financiera derivada del mismo fideicomiso. Durante el periodo de vigencia del vehículo de propósito especial, la Asociación Institución Cultural Germano Costarricense (el Fideicomitente) se compromete a:

1. No arrendar sus activos necesarios para su operación en plazos superiores a un mes, ni ceder el uso a terceras personas sin la autorización del Comité de Selección y Vigilancia del Fideicomiso de Titularización Humboldt, así como a mantener en buen estado de conservación los inmuebles de la institución.
2. Mantener vigentes las pólizas de todo riesgo. Debido a que los inmuebles propiedad del Fideicomitente, son fundamentales para generar los flujos futuros cedidos, deberán contar con una póliza de seguro de todo riesgo, los cuales deben ser comprobados al Fiduciario y permanecer vigentes durante toda la vida de la emisión.
3. No contratar nuevos préstamos, ni servir de avalista en deudas de terceros, sin la autorización del Fiduciario.
4. No transferir ningún título y mantener libre de todo gravamen inmuebles por un valor de al menos el 125% (ciento veinticinco por ciento) del saldo vigente de la emisión, al cierre de cada ejercicio fiscal. En el evento de algún riesgo de incumplimiento en los flujos cedidos, se dispondría de la alternativa de liquidar estos inmuebles para completar la cesión de los flujos acordados, siempre que los mismos sean asignados al fideicomiso producto de un proceso judicial en el cual participen tanto los inversionistas como los demás acreedores que en ese momento tenga el Fideicomitente.
5. Realizar el avalúo de los inmuebles cuando el Comité de Selección y Vigilancia del Fideicomiso de Titularización Humboldt se los solicite.
6. Durante la vigencia de la emisión, el Fideicomitente se compromete a cumplir las siguientes ratios financieros:
 - Razón de cobertura: definida como la relación entre los ingresos promedio mensuales acumulados, calculados tomando el promedio móvil de los últimos doce meses de ingresos de la institución, divididos entre el flujo mensual promedio a cederse durante los próximos doce meses (según flujos proyectados) cedidos al Fideicomiso.

Esta razón será medida semestralmente, en los meses de junio y diciembre. El resultado del cálculo de la razón no deberá ser menor de tres puntos cero, por dos períodos de medición consecutivos. Debido a que esta razón depende de los flujos a cederse no se tiene una medida histórica de la misma.

- Razón de solvencia patrimonial: definida como la razón entre el pasivo ajustado del fideicomitente y el Fondo General de Trabajo (patrimonio) ajustado de la misma. El Pasivo Ajustado del Fideicomitente se define como el resultado de restar al valor contable del pasivo total, los pasivos diferidos por titularización, las Matrículas y Mensualidades pagadas por adelantado y el efectivo; a su vez, el Fondo General de Trabajo (Patrimonio) Ajustado se define como la suma del valor contable del patrimonio y las Matrículas y Mensualidades pagadas por adelantado. El resultado de este cálculo de la razón no deberá ser mayor a un cuarenta por ciento y la medición de esta se reflejará trimestralmente.
- Razón de liquidez: es definida como la razón entre el activo corriente del fideicomitente y el pasivo corriente del mismo. El resultado del cálculo de esta razón no deberá ser menor a uno punto cero (1.0) por dos períodos de medición trimestral consecutivos.

14. Excedentes Acumulados

Devolución de VN Corona Fondo Especial 2020 – DS – San José

La institución, a raíz de la carta recibida el 09 de agosto del 2021 de la "Zentralstelle für das Auslandsschulwesen - ZfA 2" (Oficina Central de Escuelas en el Extranjero - ZfA 2) de Alemania, en donde se solicita la devolución del sobrante de la subvención extraordinaria COVID 2020, dicho dinero es por un monto de € 576,199 Euros (equivalente a CRC ₡ 416,457,868); la carta solicitaba devolver el dinero antes del 06 de setiembre del 2021, luego de algunos intentos por justificar no devolver el dinero, o poderlo hacer en tramos o bien rebajarlo de la subvención anual normal, ninguna de esas opciones fue aceptada por Alemania. Por ello, una vez agotadas esas instancias, en la reunión de Junta Directiva de la ICGC, celebrada el 09 de diciembre del 2021 se aprobó la devolución mencionada y al ser un desembolso relacionado con el período contable 2020, también se definió contabilizar los mismos como una reducción al fondo general de trabajo y propiamente disminuyendo el resultado del año 2020 en sus excedentes; solo la parte relacionada a los intereses incurridos se contabilizo en este ejercicio fiscal 2021.

15. Gastos del Personal

| | 2021 | 2020 |
|---------------------------------------|------------------------|------------------------|
| Personal docente local | ₡ 1,169,822,302 | ₡ 1,111,908,288 |
| Personal docente contratado en Europa | 239,065,319 | 202,793,445 |
| Personal psico-pedagógica | 117,752,717 | 111,266,585 |
| Personal docente BPLK | 77,473,872 | 88,070,167 |
| Personal administrativo-pedagógico | 277,279,738 | 354,248,570 |
| Personal administrativo | 427,112,977 | 427,365,752 |
| Personal de mantenimiento | 124,238,263 | 138,674,908 |
| Personal docente Kinder | 375,924,973 | 358,199,490 |
| Total | ₡ <u>2,808,670,160</u> | ₡ <u>2,792,527,205</u> |

16. Gastos de Operación y Administración

| | | 2021 | | 2020 |
|-------------------------------|---|--------------------|---|--------------------|
| Servicio de seguridad | ₡ | 95,934,205 | ₡ | 71,715,719 |
| Materiales y suministros | | 87,546,351 | | 112,250,996 |
| Gastos administrativos | | 158,590,823 | | 128,651,252 |
| Gastos domésticos | | 53,685,991 | | 78,918,473 |
| Actividades varias | | 45,320,528 | | 34,610,045 |
| Actividades estudiantiles | | 11,396,135 | | 17,780,512 |
| Capacitaciones | | 10,464,807 | | 15,219,256 |
| Mantenimiento de equipos y TI | | 133,865,982 | | 258,607,405 |
| Mantenimiento de edificio | | 242,089,532 | | 232,640,915 |
| Otros gastos | | 629,472 | | 7,228,493 |
| Total | ₡ | <u>839,524,095</u> | ₡ | <u>957,623,066</u> |

17. Gastos Financieros

| | | 2021 | | 2020 |
|---|---|--------------------|---|--------------------|
| Intereses varios | ₡ | 7,639,598 | ₡ | - |
| Cargos bancarios | | 11,772,851 | | 4,076,490 |
| Intereses fideicomiso de titularización | | 298,560,107 | | 299,731,923 |
| Otros gastos financieros | | 4,061,934 | | 10,860,106 |
| Total | ₡ | <u>322,034,490</u> | ₡ | <u>314,668,519</u> |

18. Impuesto de Renta (Beneficios Fiscales)

De conformidad con el artículo 3, inciso ch) de la Ley del Impuesto sobre la Renta y el Decreto Ejecutivo No.28488-J publicado en La Gaceta No.49 del 9 de marzo del 2000, la Asociación Institución Cultural Germano Costarricense por contar con declaratoria de utilidad pública no está sujeta al impuesto sobre las utilidades, siempre y cuando los ingresos que obtengan, así como su patrimonio se destinen en su totalidad para los fines públicos o beneficencia y que, en ningún caso, se distribuyan directa o indirectamente entre sus asociados.

La Asociación ha considerado que los servicios de alquiler de su auditorio si están afectos al impuesto sobre la renta, aun cuando los utiliza para sus actividades de fines públicos. El ARTICULO 11 del Reglamento a la Ley del Impuesto sobre la Renta, establece que *“Cuando los gastos, costos y erogaciones se efectúen para producir indistintamente rentas gravadas y exentas, se debe deducir solamente la proporción que corresponda a las rentas gravadas. Cuando el contribuyente no pueda justificar debidamente una proporción diferente, deberá deducir la suma que resulte de aplicar el porcentaje obtenido al relacionar las rentas gravadas con las rentas totales.”*

Dichas actividades no tuvieron efecto en el impuesto sobre la renta en el periodo 2021. Al 31 de diciembre del 2021 la Asociación no tiene obligaciones ni beneficios fiscales a su favor. Adicionalmente, no se registró ningún impuesto de renta diferido correspondiente a la revaluación de los terrenos.

19. Gestión de Capital

El principal objetivo de la gestión de capital es asegurarse que la Asociación minimice sus riesgos y maximice su eficiencia financiera, planeando, ejecutando y controlando los niveles y calidad de los componentes de fondos. La Asociación administra su estructura de fondeo considerando el entorno económico en el que se desarrolla. Estas políticas no tuvieron cambios significativos durante el año financiero 2021.

La Asociación monitorea su gestión de fondos utilizando como razón financiera preponderante la razón de dividir el pasivo (cuentas por pagar comerciales, deuda a largo plazo y otras cuentas por pagar menos efectivo) entre la sumatoria del pasivo y el patrimonio.

| | | 2021 | | 2020 |
|---|---|-----------------------|---|-----------------------|
| Pasivo total | ₡ | 4,197,475,060 | ₡ | 4,327,725,361 |
| (-) Efectivo y equivalentes de efectivo | | (282,459,228) | | (832,268,372) |
| Pasivo | | <u>3,915,015,832</u> | | <u>3,495,456,989</u> |
| Total patrimonio | | <u>9,699,493,859</u> | | <u>9,927,794,948</u> |
| Pasivo y patrimonio | ₡ | <u>13,614,509,691</u> | ₡ | <u>13,423,251,937</u> |
| Razón de pasivo a pasivo y patrimonio | | <u>29%</u> | | <u>26%</u> |

20. Objetivos y Políticas de Administración de los Riesgos Financieros

Los principales instrumentos financieros utilizados por la Asociación son efectivo y equivalentes de efectivo, inversiones en valores negociables, cuentas por cobrar, cuentas por pagar, financiamiento por titularización de mensualidades más su porción circulante y el objetivo principal de estos instrumentos financieros es financiar las operaciones de la Asociación.

Un resumen de los riesgos principales asociados con estos instrumentos financieros y las políticas de la Asociación para la administración de estos riesgos se detallan como sigue:

20.1 Riesgo de Liquidez

Es el riesgo de que la Asociación encuentre dificultades para cumplir los compromisos asociados a los instrumentos financieros y a otras actividades que ésta efectúe. Además, este riesgo puede surgir de la incapacidad de la Asociación para vender rápidamente un activo por un importe cercano a su valor razonable. La Asociación administra este riesgo controlando estrictamente su presupuesto y realiza proyecciones de flujo de caja periódicamente con la finalidad de detectar excesos o déficits de efectivo para soportar sus operaciones.

Para la cancelación de los pasivos, la Asociación cuenta con los siguientes recursos:

- a) El efectivo mantenido en caja y bancos;
- b) El efectivo que se genera como resultado de las actividades ordinarias;
- c) La recuperación de sus cuentas por cobrar e inversiones en valores negociables;
- d) Activos inmuebles para la venta.

Los ingresos líquidos más importantes para financiar las operaciones de la Asociación son las mensualidades y matriculas de los alumnos y la subvención de la República Federal de Alemania. Dichos ingresos se han mantenido consistentes.

Los instrumentos financieros de la Asociación como el efectivo, cuentas por cobrar a clientes y cuentas por pagar a proveedores por su naturaleza están registrados a sus valores razonables.

20.2 Riesgo de Tipo de Cambio

La Asociación está expuesta al riesgo de tipo de cambio cuando el valor de sus activos y pasivos depende de la tasa de cambio vigente en el mercado financiero. En general, el riesgo de tipo de cambio se deriva de los cambios que pueden ocurrir en los resultados de operación debido a cambios inesperados en los tipos de cambio relacionados con los activos y pasivos monetarios expresados en monedas extranjeras a la fecha del estado de situación financiera.

La Asociación posee activos y pasivos en US dólares por lo que se ve afectada por las variaciones en los tipos de cambio. Hay una posición neta negativa en monedas extranjeras, lo que proporciona riesgo de que el efecto de una devaluación importante afecte la liquidez de la Asociación.

A continuación, se muestra a continuación un análisis de sensibilidad a dicha fecha, preparado por la Administración.

| | 2021 | 2020 |
|---|--------------|---------------|
| Exposición neta: | | |
| Saldos en moneda extranjera (Nota 5) | \$ 2,991,308 | \$ 3,582,793 |
| Tipo de cambio de cierre | ₡ 645.25 | ₡ 617.30 |
| Análisis de sensibilidad +/- 5% en tipo de cambio: | 32.26 | 30.87 |
| Efecto por variación del tipo de cambio | ₡ 96,499,596 | ₡ 110,600,820 |

Ante la vulnerabilidad del Tipo de Cambio del Dólar en los últimos meses la institución opto por cubrir el riesgo cambiario y en noviembre 2021 se concretó la cobertura cambiaria con Banco Davivienda a nombre de Asociación Institución Cultural Germano-Costarricense por un monto de USD\$1.500.000 a un plazo de 180 días.

El 24 de noviembre de 2021 se concretó un "Non Delivery Forward" a nombre de Asociación Institución Cultural Germano-Costarricense bajo las siguientes condiciones:

| Fecha de fixing | Fecha de liquidación | Días de cobertura | Compra o venta | Garantía total | Monto a cubrir USD | Tipo de cambio FWD |
|-----------------|----------------------|-------------------|----------------|----------------|--------------------|--------------------|
| 23/5/2022 | 25/5/2022 | 180 | Venta | \$242,000 | \$1,500,000 | 645.90 |

La cobertura cambiaria fue realizada básicamente para cubrir los pagos de obligaciones en USD en general. Dicha cobertura tiene como garantía una garantía genérica a través de la firma de una letra de cambio que la respalda.

20.3 Riesgo de Crédito

El riesgo de crédito surge de la posibilidad de que la contraparte de la transacción a la que se le ha prestado dinero pueda ser incapaz de cumplir con sus obligaciones de pago en las condiciones pactadas en el contrato de crédito causando una pérdida a la Asociación.

Este tipo de riesgo está presente en las cuentas por cobrar. La Asociación administra este riesgo monitoreando mensualmente el comportamiento de las cuentas por cobrar, la capacidad de pago de los padres de familia y la implementación de pagaré para el cobro de las mensualidades con atrasos importantes.

20.4 Riesgo de Mercado

El riesgo de mercado está relacionado con que el valor razonable o los flujos de efectivo futuros de un instrumento financiero puedan fluctuar como consecuencia de variaciones en los tipos de interés (riesgo de tasas de interés), los tipos de cambio (riesgo de tipos de cambio) u otros factores de mercado.

La Asociación administra este riesgo evaluando periódicamente la evolución de las tasas de interés de mercado, con la finalidad de prever y negociar las mejores tasas de interés para obtener préstamos e inversiones y así minimizar los riesgos de tasa de interés de las inversiones y financiamiento por titularización de mensualidades de entidades bancarias.

21. Valor Razonable de los Instrumentos Financieros

El valor razonable es el importe por el cual puede ser intercambiado un activo o cancelado un pasivo, entre un comprador y un vendedor interesados y debidamente informados en condiciones de independencia mutua.

Los importes estimados del valor razonable se efectúan a la fecha de cada estado de situación financiera, con base en cotizaciones de mercado de los instrumentos financieros y otra información relevante de mercado relacionada con tales instrumentos financieros.

Los importes estimados no reflejan ningún premio ni descuento resultante de ofrecer para la venta un instrumento financiero específico a una fecha determinada. Estos estimados son subjetivos, involucran incertidumbre y juicio gerencial; por lo tanto, no pueden ser determinados con precisión. Cualquier cambio en los criterios utilizados para determinar los importes estimados podría afectar significativamente el resultado final de los mismos.

Los siguientes supuestos han sido utilizados por la Administración de la Asociación para establecer los valores razonables de los instrumentos financieros:

- El efectivo, las cuentas por cobrar y las inversiones en valores negociables, se aproximan a su valor en libros debido a que vencen en el corto plazo.
- Las cuentas por pagar, financiamiento por titularización de mensualidades y porción circulante, se aproximan a su valor en libros debido a que se mantienen en los periodos siguientes con las mismas condiciones con que se pactaron.

22. Eventos Subsecuentes

A la fecha de la opinión de los auditores externos sobre los estados financieros al 31 de diciembre de 2021 de la Asociación, la Administración declara que no existieron hechos que afectaran la operativa de la Asociación y se desconoce los efectos futuros que pueda ocasionar el virus conocido como COVID-19 (Coronavirus), se están haciendo los análisis respectivos para determinar cualquier situación que pueda afectar a la Asociación, si es que eventualmente exista alguno.

Entre la fecha de cierre al 31 de diciembre del 2021 y la preparación de los estados financieros, no tuvimos conocimiento de otros hechos que puedan tener en el futuro influencia o efecto significativo en el desenvolvimiento de las operaciones de la Asociación.

23. Reclasificación de cifras del 2020

Algunas partidas de los Estados Financieros auditados del 2020 fueron reclasificadas para efectos de comparación con la presentación del 2021. Tales reclasificaciones no tuvieron ningún efecto relevante sobre la posición financiera de la Asociación o sus resultados.

24. Aprobación de los Estados Financieros del 2021

Los estados financieros al 31 de diciembre del 2021 fueron autorizados para su emisión por parte de la Junta Directiva el 17 de febrero del 2022.

* * * * *